

beurer zubehörset accessory set



D **Zubehörset**..... 2

GB **Accessory set**..... 10

F **Kit d'accessoires** 16

E **Set de accesorios**..... 23

I **Kit di accessori**..... 30

TR **Aksesuar seti** 36

RUS **Набор принадлежностей**.. 42

PL **Zestaw akcesoriów**..... 49

Inhalt

1. Zum Kennenlernen	2
2. Inbetriebnahme	6
3. Hinweise zur Elektrodenplatzierung	6
4. Ersatz- und Verschleißteile	7
5. Garantie	8

1. Zum Kennenlernen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung

Ihr Beurer-Team

WARNUNG

Diese Elektroden sind ausschließlich für den Gebrauch mit den Bauchmuskelgürteln EM 32, EM 37 und EM 39 bestimmt.

Lesen Sie vor der ersten Benutzung unbedingt die ausführliche Gebrauchsanweisung des Bauchgürtels (EM32, EM 37 oder EM 39), einschließlich aller Warn- und Sicherheitshinweise! Diese Kurzanleitung ist kein Ersatz für die Gebrauchsanweisung!

Hinweis

Um die Haltbarkeit der Elektroden zu verlängern, verwenden Sie diese nur auf sauberer, möglichst haar- und fettfreier Haut. Sind die Elektroden abgenutzt, kann dies aufgrund einer nichtmehr gewährleisteten, vollflächigen Stromverteilung zu Hautreizungen führen.

Es wird empfohlen die Elektroden nach maximal 20 Anwendungen auszutauschen. Sollten die Elektroden sich bereits vor den 20 Anwendungen teilweise lösen, müssen Sie diese bereits früher ersetzen.

Lieferumfang

- 2x Klebeelektroden (45x45 mm)
- 1x Anschlusskabel
- 1x diese Kurzanleitung



VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie die Elektroden und das Kabel stets mit mäßigem Zug von der Haut, um im seltenen Fall einer hochempfindlichen Haut Verletzungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Elektroden und das Kabel nicht direkter Sonne oder hohen Temperaturen aus.
- Die Elektroden dürfen aus hygienischen Gründen nur bei einer Person angewendet werden.
- Zum Entfernen oder Versetzen von Elektroden zuvor das Gerät bzw. den zugehörigen Kanal abschalten, um ungewollte Reize zu vermeiden.
- Modifizieren Sie keine Elektroden (z.B. durch Beschnitt). Dies führt zu höherer Stromdichte und kann gefährlich sein (max. empfohlener Ausgangswert für die Elektroden 9 mA/cm^2 , eine effektive Stromdichte über 2 mA/cm^2 bedarf der erhöhten Aufmerksamkeit).
- Achten Sie darauf, dass während der Stimulation keine metallischen Objekte wie Gürtelschnallen oder Halsbänder in Kontakt mit den Elektroden gelangen können. Sollten Sie im Bereich der Anwendung Schmuck oder Piercings (z.B. Bauchnabel-piercing) tragen, müssen Sie diese vor dem Gebrauch des Gerätes entfernen, da es sonst zu punktuellen Verbrennungen kommen kann.
- Halten Sie die Elektroden und das Kabel von Kindern fern, um eventuellen Gefahren vorzubeugen.

- Verwechseln Sie die Elektrodenkabel mit den Kontakten nicht mit Ihren Kopfhörern oder anderen Geräten und verbinden Sie die Elektroden nicht mit anderen Geräten.
- Benutzen Sie das EMS-Gerät nicht gleichzeitig mit anderen Geräten, die elektrische Impulse an Ihren Körper abgeben.
- Eine Vorbehandlung der Haut mit fettenden Cremes oder Salben wird nicht empfohlen, der Elektrodenverschleiß ist hierdurch stark erhöht bzw. kann es auch hier zu unangenehmen Stromspitzen kommen.
- Die Elektroden und das Kabel ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen (z.B. Schmerzunempfindlichkeit) oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Benutzen Sie die Elektroden und das Kabel bei Beschädigungen nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Überprüfen Sie die Elektroden und das Kabel auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Falls Sie solche Anzeichen finden oder falls die Elektroden und das Kabel unsachgemäß benutzt wurden, müssen Sie sie vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder Händler bringen.

2. Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie das Anschlusskabel mit den Elektroden (Abb. 1).

i Für eine besonders einfache Verbindung sind die Elektroden mit Clipverschluss ausgestattet.

2. Führen Sie die Stecker der Anschlusskabel in die Buchse auf der Geräteseite ein.

3. Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder diese scharf knicken.

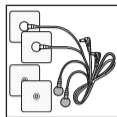


Abb. 1

3. Hinweise zur Elektrodenplatzierung

Eine sinnvolle Platzierung der Elektroden ist für den beabsichtigten Erfolg einer Stimulations-Anwendung wichtig.

Elektrodenabstand:

Je größer der Elektrodenabstand gewählt wird, desto größer wird das stimulierte Gewebevolumen. Dies gilt für die Fläche und die Tiefe des Gewebevolumens. Zugleich nimmt aber die Stimulationsstärke des Gewebes mit größerem Elektrodenabstand ab, dies bedeutet, dass bei größerer Wahl des Elektrodenabstands zwar ein größeres Volumen, dies aber schwächer stimuliert wird. Um die Stimulation zu erhöhen muss dann die Impulsintensität erhöht werden.

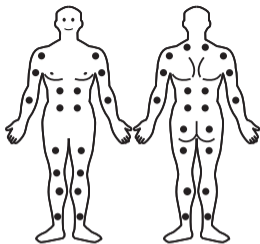
Es gilt als Richtlinie für die Wahl der Elektrodenabstände:

- sinnvollster Abstand: ca. 5–15 cm,
- unter 5 cm werden primär oberflächliche Strukturen stark stimuliert,
- über 15 cm werden großflächige und tiefe Strukturen sehr schwach stimuliert.

Mögliche Elektrodenplatzierung:

Die Platzierung der Elektroden ist so zu wählen, dass sie die betroffenen Muskelsegmente umschließt. Für eine optimale Wirkung ist der Abstand der Elektroden nicht größer als ca. 15 cm.

Eine Anwendung der Elektroden an der vorderen Wand des Brustkorbs darf nicht durchgeführt werden, d.h. eine Massage am linken und rechten großen Brustmuskel muss unterbleiben.



4. Ersatz- und Verschleißteile

Sie können die Ersatz- und Verschleißteile über die jeweilige Serviceadresse unter der angegebenen Materialnummer erwerben.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
8 x Klebelektroden (45 x 45)	661.39
4 x Klebelektroden (50 x 100)	661.01

5. Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

www.beurer.com

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH
Servicecenter
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Table of contents

1. Getting to know your device	10
2. Initial use	14
3. Information regarding the positioning of electrodes.....	14
4. Replacement parts and wearing parts	15

1. Getting to know your device

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage and air. Please read these brief instructions carefully and keep them for later use. Be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

WARNING

These electrodes are exclusively intended for use with the EM32, EM37 and EM39 abdominal toning belts.

We strongly advise that you to read the comprehensive instructions for use for the abdominal belt (EM32, EM37 or EM39) including all warning and safety notes before using the device for the first time! These brief instructions do not replace the comprehensive instructions for use!

Note

Only use the electrodes on skin that is clean and preferably free from hair and grease in order to extend the life of the electrodes. Worn electrodes may cause skin irritations as they can no longer ensure an even distribution of current.

We recommend replacing the electrodes after having used them 20 times. If the electrodes partially detach before they have been used 20 times, replace them at an earlier stage.

Included in delivery

- 2 x adhesive electrodes (45 x 45 mm)
- 1 x connection cable
- 1 x these brief instructions



PRECAUTIONS

- Always pull gently on the electrodes and cable to remove them from the skin to prevent injuries in the unusual case of highly-sensitive skin.
- Do not expose the electrodes and cable to direct sunlight or high temperatures.
- For hygiene reasons, the electrodes may only be used on one person.
- Switch off the device or the respective channel first before removing or relocating the electrodes to prevent unintentional stimulation.
- Do not modify the electrodes (e.g. by cutting them). This increases the current intensity, which is potentially hazardous (max. recommended output value for the electrodes is 9 mA/cm^2 , an effective current intensity beyond 2 mA/cm^2 requires increased awareness).
- Ensure that no metallic objects (e.g. belt buckles or necklaces) come into contact with the electrodes during stimulation. If you are wearing jewellery or have piercings in the area to be treated (e.g. a navel piercing), these must be removed before using the device. Failure to do so could result in spot burns.
- Keep the electrodes and cable away from children.
- Make sure not to confuse the electrode cables including contacts with your headphones or other devices and do not connect the electrodes to other devices.
- Do not use the EMS device while using other devices that transmit electrical impulses into your body.

- Treatment of the skin with moisturising lotions or ointments beforehand is not recommended as this considerably increases the electrode wear and may cause unpleasant current peaks.
- The electrodes and cable are not intended for use by children or people with restricted physical, sensory (e.g. reduced sensitivity to pain) or mental skills or a lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or are instructed by such a person in how to use the device.
- If the electrodes and cable are damaged, do not use them and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- Check the electrodes and cable for signs of wear and tear or damage. If there are such signs of wear and tear or damage or if the electrodes and cable have been used improperly, they must be returned to the manufacturer or retailer before further use.

2. Initial use

1. Connect the connection cable with the electrodes (Fig. 1).

i The electrodes feature clip closures to make connection particularly easy.

2. Guide the connection cable plugs into the socket on the side of the device.

3. Do not pull, twist or make sharp bends in the cables.

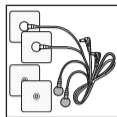


Fig. 1

3. Information regarding the positioning of electrodes

It is fundamental to the intended success of electrostimulation applications that electrodes are positioned sensibly.

Electrode distance:

The greater the distance between the electrodes, the larger the stimulated tissue volume. This applies to the area and depth of the tissue volume. At the same time, however, the stimulation intensity of the tissue falls the further the electrodes are apart. As a result, greater distances between electrodes mean a larger tissue volume is stimulated, but less intensively. Consequently, you must increase the impulse intensity to boost stimulation.

The following guideline applies to selection of the electrode distance:

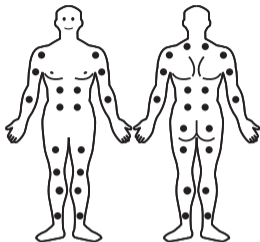
- Sensible distance: approx. 5 – 15 cm
- At distances below 5 cm, the device primarily stimulates surface structures intensively

- At distances in excess of 15 cm, large areas and deep structures are stimulated very weakly

Possible electrode positions:

Position the electrodes so that they surround the affected muscular segments. For optimum effect, do not exceed an electrode distance of approximately 15 cm.

Do not apply the electrodes to the front wall of the chest, i.e. do not massage the large left and right pectoral muscles.



4. Replacement parts and wearing parts

Replacement parts and wearing parts are available from the corresponding listed service address under the stated material number.

Designation	Item number and/or order number
8 x adhesive electrodes (45 x 45)	661.39
4 x adhesive electrodes (50 x 100)	661.01

Table des matières

1. Familiarisation avec l'appareil	16
2. Mise en service	20
3. Consignes de mise en place des électrodes ...	20
4. Pièces de rechange et consommables	22

1. Familiarisation avec l'appareil

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la tension artérielle, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages et de l'amélioration de l'air. Lisez attentivement ce manuel abrégé, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

AVERTISSEMENT

Ces électrodes sont destinées exclusivement à être utilisées avec les ceintures de musculation abdominale **EM 32, EM 37 et EM 39**.

Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi détaillé de la ceinture de musculation abdominale (EM32, EM 37 ou EM 39), y compris tous les avertissements et les consignes de sécurité ! Ce manuel abrégé ne peut pas remplacer les instructions !

Remarque

Pour prolonger la durée de vie des électrodes, ne les utilisez que sur une peau propre, non grasse et sans poil si possible. Des électrodes usées peuvent causer des irritations cutanées si la répartition du courant n'est plus assurée sur toute la surface.

Il est recommandé de changer les électrodes après 20 utilisations maximum. Si les électrodes commencent à se détacher avant 20 utilisations, elles doivent être changées sans attendre.

Contenu

- 2 électrodes autocollantes (45 x 45 mm)
- 1 câble de connexion
- 1 manuel abrégé



MESURES DE PRÉCAUTION

- Afin d'éviter de blesser les peaux les plus sensibles (cas extrêmement rare), tirez toujours délicatement sur les électrodes et le câble pour les enlever.
- Ne pas exposer les électrodes ni le câble à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Pour des raisons d'hygiène, les électrodes doivent être utilisées par une personne uniquement.
- Pour retirer ou déplacer les électrodes, arrêtez préalablement l'appareil ou le canal correspondant pour éviter les stimuli indésirables.
- Ne modifiez en aucun cas les électrodes (par ex. en les coupant). Ceci provoquerait une augmentation de la densité du courant et peut être dangereux (valeur de sortie max. recommandée pour les électrodes 9 mA/cm^2 , une densité du courant effective supérieure à 2 mA/cm^2 nécessite une attention accrue).
- Assurez-vous qu'aucun objet métallique comme des boucles de ceinture ou des colliers ne peut entrer en contact avec les électrodes pendant la stimulation. Si vous portez des bijoux ou piercings dans la zone d'utilisation (par ex. piercing au nombril), vous devez les retirer avant d'utiliser l'appareil car ils pourraient provoquer des brûlures locales.
- Gardez les électrodes et le câble éloignés des enfants afin d'éviter les éventuels dangers.

- Ne confondez pas les cordons électriques à fiches avec ceux de votre casque ou d'autres appareils et ne branchez jamais les électrodes sur d'autres appareils.
- N'utilisez pas l'appareil EMS en même temps que d'autres appareils envoyant des impulsions électriques à votre corps.
- Il est déconseillé d'enduire votre peau de crèmes grasses ou d'onguents avant l'utilisation, car cela augmente fortement l'usure des électrodes ou peut provoquer des pointes de courant désagréables.
- Les électrodes et le câble ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants ou personnes aux capacités physiques, sensorielles (par ex. l'insensibilité à la douleur) ou mentales restreintes, ou ne sachant pas l'utiliser par manque d'expérience ou de connaissances. Sauf dans le cas où ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont eu de leur part les instructions nécessaires à une bonne utilisation de l'appareil.
- Si les électrodes et le câble sont endommagés, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Vérifiez si les électrodes et le câble présentent des signes d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si les électrodes et le câble ont été utilisés de façon inappropriée, ils doivent être retournés au fabricant ou au revendeur avant d'être utilisés à nouveau.

2. Mise en service

1. Reliez le câble de connexion aux clips de la ceinture (Fig. 1).
- i** Pour simplifier la connexion, les électrodes sont équipées de fermetures à clip.
2. Insérez les connecteurs des câbles dans le port sur le côté de l'appareil.
 3. Ne tirez, ne tordez ou ne pliez pas trop fortement les câbles.

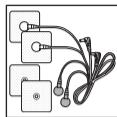


Fig. 1

3. Consignes de mise en place des électrodes

Pour obtenir l'effet escompté de la stimulation, il est important de placer les électrodes de manière judicieuse.

Distance entre les électrodes :

Plus la distance choisie entre les électrodes est grande, plus le volume de tissu stimulé sera grand. Cela s'applique à la surface et à la profondeur du volume de tissu. De même, plus la distance entre les électrodes est grande, plus la force de stimulation des tissus diminue. Cela signifie que si vous optez pour une distance importante entre les électrodes, le volume sera plus grand mais la stimulation sera moins importante. Pour augmenter la stimulation, vous devrez alors augmenter l'intensité des impulsions.

La directive suivante s'applique pour le choix de la distance entre les électrodes :

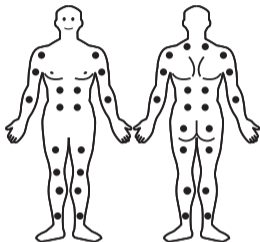
- distance la plus judicieuse : env. 5 à 15 cm ;

- au-dessous de 5 cm, les structures superficielles primaires sont fortement stimulées ;
- au-dessus de 15 cm, les structures profondes et s'étendant sur des surfaces importantes sont très faiblement stimulées.

Placements possibles des électrodes :

Placez les électrodes de sorte qu'elles encerclent les segments musculaires concernés. Pour une efficacité optimale, la distance entre les électrodes ne doit pas être supérieure à env. 15 cm.

Les électrodes ne doivent pas être utilisées sur la paroi thoracique antérieure. Cela signifie qu'il ne faut pas utiliser l'appareil pour masser le grand pectoral gauche/droit.



4. Pièces de rechange et consommables

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné, sous la référence donnée.

Désignation	Numéro d'article ou référence
8 électrodes autocollantes (45 x 45 mm)	661.39
4 électrodes autocollantes (50 x 100 mm)	661.01

Índice

1. Información general.....	23
2. Puesta en funcionamiento	27
3. Indicaciones para la colocación de los electrodos.....	27
4. Piezas de repuesto y de desgaste	29

1. Información general

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en los ámbitos del calor, peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje y aire. Lea detenidamente esta guía rápida, consérvela para su futura utilización, haga que esté accesible para otros usuarios y siga las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

ADVERTENCIA

Estos electrodos están destinados exclusivamente al uso con los cinturones estimuladores de los músculos abdominales EM32, EM37 y EM39.

Antes de utilizarlos por primera vez, lea las instrucciones de uso completas del cinturón (EM32, EM 37 o EM 39), incluidas las indicaciones de advertencia y de seguridad. La presente guía rápida no sustituye a dichas instrucciones de uso.

Nota

Para prolongar la vida útil de los electrodos, colóquelos solo sobre piel limpia, que no tenga vello ni grasa. Cuando los electrodos se han desgastado, la corriente no se distribuye por toda su superficie, lo que puede producir irritaciones de la piel. Se recomienda cambiar los electrodos después de un máximo de 20 aplicaciones. Si los electrodos se sueltan parcialmente antes de haberlos utilizado 20 veces, deberán cambiarse antes.

Artículos suministrados

- 2 electrodos adhesivos (45 x 45 mm)
- 1 cable de conexión
- 1 esta guía rápida



MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

- Retire siempre los electrodos y el cable de la piel tirando moderadamente para evitar que en casos muy poco frecuentes, si la piel es muy sensible, se puedan producir heridas.
- No exponga los electrodos ni el cable a la luz directa del sol ni a temperaturas elevadas.
- Por razones de higiene, los electrodos deben ser utilizados por una sola persona.
- Antes de retirar o recolocar los electrodos debe desconectarse el aparato o el canal correspondiente para evitar irritaciones molestas.
- No altere los electrodos (p. ej. recortándolos). Ello provocaría una densidad de corriente más elevada, que puede resultar peligrosa (valor de salida máx. recomendado para los electrodos de 9 mA/cm^2 , con una densidad de corriente efectiva superior a 2 mA/cm^2 se requiere especial precaución).
- Asegúrese de que durante la estimulación no entren en contacto con los electrodos objetos metálicos, como p. ej. la hebilla del cinturón o un collar. Si lleva joyas o piercings (p. ej., un piercing en el ombligo) en la zona de aplicación, deberá quitárselos antes de utilizar el aparato, dado que podrían producirle quemaduras.
- Mantenga los electrodos fuera del alcance de los niños para evitar posibles peligros.
- No intercambie los cables de los electrodos y sus contactos con sus auriculares u otros dispositivos, ni conecte los electrodos con otros aparatos.

- No utilice este aparato EMS al mismo tiempo que otros dispositivos que emitan impulsos eléctricos a su cuerpo.
- No es recomendable tratar la piel con cremas grasas o pomadas antes de la aplicación, ya que aceleran el desgaste de los electrodos y pueden producirse también desagradables picos de corriente.
- Los electrodos y el cable no deben ser utilizados por niños o adultos con las facultades físicas, sensoriales (p. ej. insensibilidad al dolor) o mentales limitadas o con poca experiencia o conocimientos, a no ser que los vigile una persona responsable de su seguridad o que esta persona les indique cómo se debe utilizar el aparato.
- No utilice los electrodos ni el cable en caso de que presenten daños y diríjase a su distribuidor o a la dirección de atención al cliente indicada.
- Compruebe los electrodos y el cable para ver si presentan signos de desgaste o deterioro. Si constata signos de este tipo o si los electrodos y el cable han sido utilizados indebidamente, deberá llevarlos antes de volver a utilizarlos al fabricante o al establecimiento donde los adquirió.

2. Puesta en funcionamiento

1. Conecte el cable de conexión con los electrodos (fig. 1).

i Los electrodos están provistos de un cierre de clip para conectarlos con mayor facilidad.

2. Introduzca los conectores de los cables de conexión en la hembra del lateral del aparato.

3. No tire de los cables, no los retuerza ni los doble.

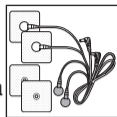


Fig. 1

3. Indicaciones para la colocación de los electrodos

Colocar correctamente los electrodos es importante para obtener los resultados deseados con la aplicación de estimulación.

Distancia entre los electrodos:

Cuanto mayor sea la distancia entre los electrodos, mayor será el volumen de tejido estimulado. Esto es válido tanto para la superficie como para la profundidad del volumen de tejido. Al mismo tiempo, sin embargo, cuanto más separados estén los electrodos, menor será también intensidad de la estimulación, lo que significa que cuanto mayor sea la distancia entre los electrodos mayor volumen se abarcará, pero menor efecto tendrá la estimulación. Para aumentar la estimulación deberá aumentarse en este caso la intensidad del impulso.

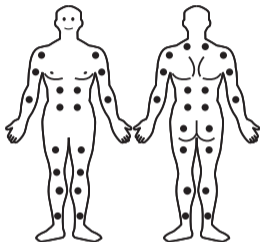
Directrices para la elección de la distancia entre electrodos:

- Distancia más recomendable: aprox. 5–15 cm

- Por debajo de 5 cm se estimulan con mucha intensidad primordialmente estructuras superficiales
- Por encima de 15 cm se estimulan estructuras extensas y profundas con muy poca intensidad.

Posible posicionamiento de los electrodos:

Los electrodos deben posicionarse de forma que rodeen los segmentos de los músculos afectados. Para conseguir un efecto óptimo, la distancia entre los electrodos no debe ser superior a aprox. 15 cm. No está permitida la aplicación de los electrodos en la parte delantera de la caja torácica, es decir, no es posible realizar un masaje en los pectorales derecho e izquierdo.



4. Piezas de repuesto y de desgaste

Puede adquirir las piezas de repuesto y de desgaste en la dirección de servicio técnico correspondiente indicando el número de referencia.

Denominación	Número de artículo o de pedido
8 electrodos adhesivos (45 x 45)	661.39
4 electrodos adhesivos (50 x 100)	661.01

Sommario

1. Introduzione.....	30
2. Messa in funzione	34
3. Note sul posizionamento degli elettrodi.....	34
4. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura	35

1. Introduzione

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio e aria. Leggere attentamente la presente guida rapida, conservarla per impieghi futuri, renderla accessibile ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti
Il team Beurer

AVVERTENZA

Questi elettrodi sono destinati esclusivamente all'utilizzo con le cinture addominali EM 32, EM 37 ed EM 39.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso dettagliate della cintura addominale (EM32, EM 37 o EM 39) comprese tutte le segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza! La presente guida rapida non sostituisce le istruzioni per l'uso!

Nota

Per prolungare la durata degli elettrodi, utilizzarli solo su pelle pulita e possibilmente sgrassata e rasata. Quando sono logori, gli elettrodi possono causare irritazioni cutanee dovute a una distribuzione della corrente non più completa e garantita. Si consiglia di sostituire gli elettrodi dopo un massimo di 20 utilizzi. Se gli elettrodi tendono a staccarsi già prima dei 20 utilizzi, sostituirli prima del tempo.

Fornitura

- 2 elettrodi adesivi (45 x 45 mm)
- 1 cavo di alimentazione
- Le presenti istruzioni per l'uso



PRECAUZIONI D'IMPIEGO

- Rimuovere gli elettrodi e il cavo staccandoli delicatamente dalla pelle per evitare lesioni cutanee che si presentano in casi di pelle molto sensibile.
- Non esporre gli elettrodi e il cavo alla luce diretta del sole o alle alte temperature.
- Per motivi igienici, gli elettrodi devono essere usati per una sola persona.
- Prima di rimuovere o spostare gli elettrodi, spegnere l'apparecchio o il canale corrispondente per evitare stimoli indesiderati.
- Non modificare gli elettrodi (ad es. tagliandoli). Ciò aumenta l'intensità di corrente e può essere pericoloso (valori di uscita massimi consigliati per gli elettrodi 9 mA/cm^2 , un'intensità di corrente superiore a 2 mA/cm^2 richiede una particolare attenzione).
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico (quali fibbie di cinture o collane) possa entrare in contatto con gli elettrodi durante la stimolazione. Se nella zona in cui è prevista l'applicazione dell'apparecchio sono presenti gioielli o piercing (ad es. piercing all'ombelico), rimuoverli prima di utilizzare l'apparecchio per evitare sicure ustioni.
- Tenere gli elettrodi e il cavo lontano dai bambini per evitare eventuali pericoli.
- Non confondere i cavi degli elettrodi provvisti di contatti con le cuffie o altri apparecchi e non collegare gli elettrodi ad altri apparecchi.
- Non utilizzare l'apparecchio EMS contemporaneamente ad altri apparecchi che emettono impulsi elettrici.

- L'applicazione di creme o balsami sulla pelle prima del trattamento aumenta considerevolmente l'usura degli elettrodi e può causare fastidiosi sbalzi di corrente ed è pertanto da evitare.
- Gli elettrodi e il cavo non devono essere utilizzati da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, percettive (ad es. insensibilità al dolore) o intellettive o non in possesso della necessaria esperienza e/o conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che fornisca loro le indicazioni per l'uso dell'apparecchio.
- Se danneggiati non utilizzare gli elettrodi e il cavo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni sugli elettrodi e sul cavo. Se sono presenti tali segni oppure se gli elettrodi e il cavo sono stati utilizzati in modo non conforme, farli verificare al produttore o al rivenditore prima di utilizzarli nuovamente.

2. Messa in funzione

1. Inserire il cavo di alimentazione negli elettrodi (fig. 1).

i Per facilitare il collegamento, gli elettrodi sono provvisti di chiusura a clip.

2. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa sul lato dell'apparecchio.

3. Non tirare o torcere i fili o piegarli eccessivamente.

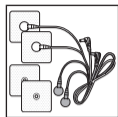


Fig. 1

3. Note sul posizionamento degli elettrodi

Il posizionamento corretto degli elettrodi è importante per ottenere il risultato di stimolazione desiderato.

Distanza fra gli elettrodi:

Più grande è la distanza fra gli elettrodi, maggiore è il volume tissutale stimolato. Ciò vale per l'area e la profondità del volume tissutale. Una maggiore distanza fra gli elettrodi riduce però l'intensità di stimolazione del tessuto. Ciò significa che scegliendo una distanza maggiore fra gli elettrodi viene stimolato un volume tissutale maggiore, ma con minore intensità. Per aumentare la stimolazione, è necessario aumentare l'intensità degli impulsi.

Per la scelta delle distanze fra gli elettrodi vale la seguente regola:

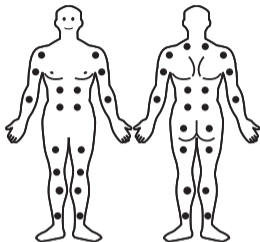
- distanza ottimale: circa 5–15 cm,
- con una distanza inferiore a 5 cm vengono fortemente stimolate in primo luogo le strutture superficiali,

- con una distanza superiore a 15 cm la stimolazione delle strutture di grande estensione e profonde è molto leggera.

Possibili posizionamenti degli elettrodi:

Posizionare gli elettrodi in modo da circondare i segmenti muscolari coinvolti. Per un effetto ottimale la distanza fra gli elettrodi non deve superare ca. 15 cm.

L'applicazione degli elettrodi sulla parete toracica anteriore non è ammessa; ciò significa che non si deve eseguire il massaggio sui grandi muscoli toracici di sinistra e destra.



4. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura

I pezzi di ricambio e le parti soggette a usura possono essere ordinati presso l'Assistenza clienti indicando il codice prodotto.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
8 elettrodi adesivi (45 x 45)	661.39
4 elettrodi adesivi (50 x 100)	661.01

İçindekiler

1. Ürün özellikleri	36
2. Çalıştırma	40
3. Elektrotların yerleştirilmesi hakkında notlar	40
4. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar	41

1. Ürün özellikleri

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kısa kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Beurer Ekibiniz

UYARI

Bu elektrotlar sadece EM 32, EM 37 ve EM 39 karın kası kemerleri ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İlk kullanımdan önce karın kası kemerinin (EM 32, EM 37 veya EM 39) ayrıntılı kullanım kılavuzunu ve tüm uyarı ve güvenlik yönergelerini mutlaka okuyun! Bu kısa kılavuz, kullanım kılavuzunun yerini tutmaz!

Not

Elektrotların ömrünü uzatmak için bunları sadece temiz ve mümkün olduğunca kılız ve yağsız cilt üzerinde kullanın. Elektrotlar yıprandığında, akım tüm yüzeye dağıtılamadığından ciltte tahriş meydana gelebilir.

Elektrotların en fazla 20 uygulamadan sonra değiştirilmesi önerilir. Elektrotlar 20 kullanımdan önce kısmen çözülmeye başlarsa, elektrotları daha erken değiştirin.

Teslimat kapsamı

- 2 adet yapışkanlı elektrot (45 x 45 mm)
- 1 adet bağlantı kablosu
- 1 adet bu kısa kullanım kılavuzu



KORUYUCU ÖNLEMLER

- Nadir durumlarda çok hassas olan ciltlerde meydana gelebilecek olan yaralanmaları önlemek için elektrotları ve kabloları her zaman yavaşça çekerek ciltten ayırın.
- Elektrotları ve kabloları doğrudan güneşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Elektrotlar hijyenik sebeplerle sadece bir kişide kullanılmalıdır.
- Elektrotları çıkarmak veya yerlerini değiştirmek istiyorsanız, istenmeyen stimülasyonları önlemek için önce cihazı veya ilgili kanalı kapatın.
- Elektrotlarda değişiklik yapmayın (örn. keserek). Bu, akım yoğunluğunu artırır ve tehlikeli olabilir (elektrotlar için önerilen maks. çıkış değeri, 9 mA/cm^2 , 2 mA/cm^2 değerinin üstünde efektif akım yoğunluğunda çok dikkatli olunmalıdır).
- Stimülasyon esnasında kemer tokası veya kolye gibi metal objelerin elektrotlara temas etmemesine dikkat edin. Uygulama bölgesinde takı veya piercing (örn. göbek deliğinde piercing) taşıyorsanız, bunları cihazı kullanmadan önce çıkarmanız gerekir. Aksi takdirde noktasal yanmalar meydana gelebilir.
- Olası tehlikeleri önlemek için cihazı elektrotları ve kabloları çocuklardan uzak tutun.
- Kontaklı elektrot kablolarını kulaklıklarınızla veya başka cihazlarla karıştırmayın ve elektrotları başka cihazlara bağlamayın.
- EMS cihazını, vücudunuza elektrikli impulslar veren başka cihazlarla aynı anda kullanmayın.

- Cilde önceden yağlı kremler veya merhemler uygulanması tavsiye edilmez; bunun sonucunda elektrot yıpranması çok fazla artar ve akımda rahatsızlık verici doruk noktaları oluşabilir.
- Elektrotlar ve kablolar, fiziksel, algısal (örn. acıya duyarsızlık) veya akli becerileri kısıtlı olan ya da tecrübesi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Belirtilen kişiler ancak güvenliklerinden sorumlu olabilecek yetkinlikte bir kişinin gözetimi altında veya bu kişiden gerekli kullanım talimatlarını aldıktan sonra cihazı kullanabilir.
- Hasar durumunda elektrotları ve kabloları kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Elektrotlarda ve kablolarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Bu tür belirtiler gördüğünüzde veya elektrotlar ve kablolar usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılmış olduğunda, yeniden kullanılmadan önce üreticiye veya yetkili satıcıya gösterilmelidir.

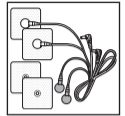
2. Çalıştırma

1. Bağlantı kablosunu elektrotlara bağlayın (Şekil 1).

i Elektrotlar, bağlantının kolayca kurulabilmesi için bir klips kilit ile donatılmıştır.

2. Bağlantı kablolarının fişlerini cihazdaki ilgili girişlere takın.

3. Kablolardan tutup çekmeyin, kabloları bükmeyin veya sert şekilde katlamayın.



Şekil 1

3. Elektrotların yerleştirilmesi hakkında notlar

Stimülasyon uygulamasının başarılı olması için elektrotların mantıklı bir şekilde yerleştirilmesi önemlidir.

Elektrot mesafesi:

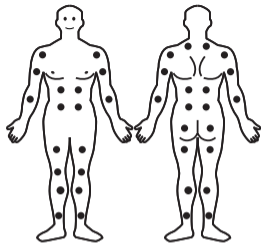
Elektrot mesafesi ne kadar büyük seçilirse, uyarılan doku hacmi de o kadar büyük olur. Bu, doku hacminin alanı ve derinliği için geçerlidir. Ancak elektrot mesafesi arttıkça dokunun stimülasyon kuvveti azalır, yani daha büyük bir elektrot mesafesi seçildiğinde, hacim daha büyüktür, ancak stimülasyon daha zayıftır. Stimülasyonu arttırmak için impuls yoğunluğu artırılmalıdır.

Elektrot mesafelerinin seçimi için prensip olarak aşağıdakiler geçerlidir:

- en mantıklı mesafe: yakl. 5–15 cm,
- 5 cm'nin altında öncelikle yüzeysel yapılar kuvvetli stimüle edilir,
- 15 cm'nin üstünde geniş yüzeyli ve derin yapılar çok zayıf stimüle edilir.

Mümkün olan elektrot yerleşimi:

Elektrotlar, ilgili kas segmentlerini kapsayacak şekilde yerleştirilmelidir. En iyi etkiyi elde etmek için elektrotlar arasındaki mesafe yakl. 15 cm'yi aşmamalıdır. Elektrotlar göğüs kafesinin ön cephesinde kullanılmamalıdır, yani sol ve sağ büyük göğüs kasına masaj uygulanmamalıdır.



4. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

Yedek parçaları ve yıpranan parçaları belirtilen malzeme numarasıyla ilgili servis adresinden satın alabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
8 adet yapışkanlı elektrot (45 x 45)	661.39
4 adet yapışkanlı elektrot (50 x 100)	661.01

Содержание

1. Для ознакомления	42
2. Подготовка к работе	46
3. Указания по размещению электродов	46
4. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу	48

1. Для ознакомления

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, измерения температуры и массы тела, кровяного давления, пульса, а также для легкой терапии, массажа и очистки воздуха. Внимательно прочтите данное краткое руководство, сохраните его для последующего использования, храните его в доступном для других пользователей месте и следуйте его указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данные электроды предназначены исключительно для использования с тренажерами для мышц живота EM 32, EM 37 и EM 39.

Перед первым использованием обязательно прочитайте подробное руководство по применению пояса (EM32, EM 37 или EM 39), включая все предостережения и указания по технике безопасности! Данное краткое руководство не заменяет полное руководство по применению!

Указание

Для продления срока службы электродов используйте их исключительно на чистой коже, по возможности предварительно удалив с нее волосы и обезжирив ее. Не используйте изношенные электроды — в этом случае может быть нарушено распределение тока по всей поверхности, что может вызвать раздражение кожи.

Рекомендуется производить замену электродов не реже чем после 20 применений. Если электроды частично придут в негодность раньше, чем через 20 применений, их необходимо заменить еще до истечения указанного срока.

Комплект поставки

- 2 самоклеящихся электрода (45 x 45 мм)
- 1 соединительный кабель
- 1 краткое руководство



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ


- Удаляйте электроды и кабель осторожно, чтобы предотвратить повреждение чувствительной кожи.
- Не подвергайте электроды и кабель воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- Из гигиенических соображений электродами может пользоваться только один человек.
- Для удаления или перемещения электродов необходимо предварительно отключить прибор или соответствующий канал, чтобы избежать нежелательного раздражения.
- Не модифицируйте электроды (например, обрезая их). Это приводит к повышению плотности тока и может представлять опасность (макс. рекомендуемое значение выходных сигналов для электродов 9 мА/см^2 , эффективная плотность тока выше 2 мА/см^2 требует повышенного внимания).

- Следите за тем, чтобы во время стимуляции металлические объекты, например пряжки ремней или цепочки, не соприкасались с электродами. Если в зоне применения имеются украшения или пирсинг (например, в пупке), то перед использованием прибора их необходимо снять, т. к. в противном случае можно получить точечные ожоги.
- Во избежание возможных опасностей храните электроды и кабель в недоступном для детей месте.
- Не путайте кабель электродов и контакты с наушниками или другими приборами, не подключайте электроды к другим приборам.
- Не используйте данный прибор EMS одновременно с другими приборами, посылающими электрические импульсы Вашему телу.
- Не рекомендуется предварительная обработка кожи жирным кремом или мазью, поскольку это сильно увеличит износ электродов и может привести к неприятным скачкам тока.
- Электроды и кабель не предназначены для использования детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными (например, с отсутствием болевой чувствительности) или умственными способностями, с недостаточными знаниями и/или опытом. Исключение составляют случаи, когда за ними осуществляется надлежащий надзор или если они получили инструкции по использованию прибора.

- При наличии повреждений не используйте электроды и кабель, обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.
- Проверьте электроды и кабель на наличие признаков износа или повреждений. При наличии таких признаков, а также если электроды и кабель использовались не по назначению, необходимо перед очередным применением обратиться к производителю или продавцу.

2. Подготовка к работе

1. Подключите соединительный кабель к электродам (рис. 1).

 Для удобного подключения электроды оснащены зажимом.

2. Введите штекер соединительного кабеля в разъем на стороне прибора.

3. Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте провода.

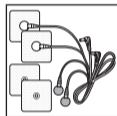


Рис. 1

3. Указания по размещению электродов

Правильное размещение электродов важно для успешного применения стимуляции.

Расстояние между электродами

Чем больше расстояние между электродами, тем больше площадь стимулируемой ткани. Это относится к плоским и вогнутым участкам тела. Однако с увеличением расстояния между электродами уменьшается сила стимуляции

ткани. Это значит, что при выборе большего расстояния между электродами стимулируется большая площадь, но с меньшей силой. Для увеличения стимуляции необходимо повысить интенсивность импульса.

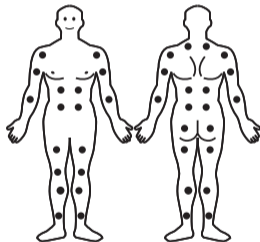
Указание по выбору расстояния между электродами:

- рекомендуемое расстояние: прибл. 5–15 см,
- меньше 5 см: сильная стимуляция поверхностных структур,
- больше 15 см: очень слабая стимуляция структур с большой площадью и вогнутых структур.

Возможное расположение электродов

Выбирайте расположение электродов таким образом, чтобы они находились вокруг обрабатываемых сегментов мышц. Для оптимальной эффективности расстояние между электродами не должно превышать ок. 15 см.

Запрещается использовать электроды на передней поверхности грудной клетки, то есть массаж левой и правой больших грудных мышц запрещен.



4. Запасные части и детали, подверженные быстрому износу

Запасные части и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах, указав номер детали в каталоге.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
8 самоклеящихся электродов (45 x 45)	661.39
4 самоклеящихся электрода (50 x 100)	661.01

Spis treści

1. Informacje ogólne.....	49
2. Uruchomienie	53
3. Wskazówki dotyczące umieszczenia elektrod .	53
4. Części zamienne i części ulegające zużyciu	54

1. Informacje ogólne

Droży Klienci,

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do łagodnej terapii, masażu, ogrzewania oraz poprawy jakości powietrza. Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą skróconą instrukcję, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z pozdrowieniami
Zespół Beurer

OSTRZEŻENIE

Niniejsze elektrody są przeznaczone wyłącznie do stosowania z pasami do stymulacji mięśni brzucha EM32, EM37 i EM39.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy koniecznie przeczytać całą instrukcję obsługi pasa do stymulacji mięśni brzucha (EM32, EM37 lub EM39), włącznie ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa! Niniejsza skrócona instrukcja nie zastępuje pełnej instrukcji obsługi!

Wskazówka

Aby przedłużyć trwałość elektrod, należy je zawsze stosować na czystej, suchej i w miarę możliwości pozbawionej włosów skórze. Jeśli elektrody są zużyte, może dojść do podrażnienia skóry na skutek nierównomiernego rozprowadzania prądu. Zaleca się wymianę elektrod po maksymalnie 20 zabiegach. Jeśli elektrody odklejają się częściowo jeszcze przed wykonaniem 20 zabiegów, należy je wymienić wcześniej.

Zawartość opakowania

- 2 × elektroda samoprzylepna (45 × 45 mm)
- 1 × kabel przyłączeniowy
- 1 × niniejsza skrócona instrukcja



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Elektrody i kabel należy odklejać ostrożnie, aby uniknąć występującego w rzadkich przypadkach bolesnego uszkodzenia skóry.
- Nie narażać elektrod ani kabla na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury.
- Elektrod ze względów higienicznych może używać tylko jedna osoba.
- Aby odkleić lub przesunąć elektrody, należy wcześniej wyłączyć urządzenie lub właściwy kanał, co pozwoli uniknąć nieoczekiwanych bodźców.
- Nie wolno modyfikować żadnych elektrod (np. przycinać). Prowadzi to do wzrostu gęstości prądu i może być niebezpieczne (maks. zalecaną wartością początkową dla elektrod jest 9 mA/cm^2 , skuteczna gęstość prądu powyżej 2 mA/cm^2 wymaga zwiększonej uwagi).
- Uważać, aby podczas stymulacji nie doszło do kontaktu elementów metalowych (np. sprzączek paska czy łańcuszka) z elektrodami. W przypadku noszenia biżute-

rii lub piercingu (np. kolczyka w pępku) w miejscu stymulacji należy je zdjąć przed użyciem urządzenia w celu uniknięcia ewentualnego poparzenia miejscowego.

- Aby wykluczyć ewentualne zagrożenie, elektrody i kabel trzymać z dala od dzieci.
- Nie należy zamieniać kabla elektrod ze stykiem z kablem słuchawek lub innych urządzeń oraz nie podłączać elektrod z innymi urządzeniami.
- Niniejszego urządzenia EMS nie wolno używać jednocześnie z innymi przyrządami wytwarzającymi impulsy elektryczne, które oddziałują na ciało.
- Nie zaleca się smarowania skóry natłuszczającym kremem lub maścią; może to prowadzić do szybszego zużycia elektrod oraz wystąpienia nieprzyjemnego prądu szczytowego.
- Elektrody i kabel nie są przeznaczone do stosowania przez dzieci ani osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową (np. niewrażliwość na ból) i umysłową ani osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem odpowiedzialnej za nie osoby lub otrzymały od niej instrukcje, w jaki sposób korzystać z urządzenia.
- W przypadku uszkodzeń elektrod i kabla nie należy ich używać. Należy skontaktować się z dystrybutorem lub serwisem.
- Należy sprawdzić, czy elektrody i kabel nie uległy zużyciu lub uszkodzeniu. Jeśli stwierdzone zostaną takie oznaki lub jeśli elektrody i kabel zostały niewłaściwie wykorzystane, przed ponownym użyciem należy przekazać je do producenta lub dystrybutora.

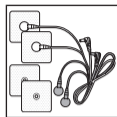
2. Uruchomienie

1. Podłączyć kabel przyłączeniowy do elektrod (rys. 1).

 Aby ułatwić podłączenie, elektrody wyposażono w zatrzask.

2. Włożyć wtyczkę kabla przyłączeniowego do gniazda po stronie urządzenia.

3. Nie należy ciągnąć za kable, skręcać ich ani mocno zaginać.



Rys. 1

3. Wskazówki dotyczące umieszczenia elektrod

Odpowiednie umieszczenie elektrod jest ważne dla uzyskania zamierzonego efektu stymulacji.

Odstęp między elektrodami:

Im większy odstęp między elektrodami, tym większa objętość stymulowanej tkanki. Dotyczy to powierzchni i głębokości stymulowanej tkanki. Jednocześnie wraz ze zwiększeniem odstępów między elektrodami zmniejsza się siła stymulacji tkanki, co oznacza, że przy większym odstępach objętość zwiększy się, ale osłabnie siła stymulacji. Aby zwiększyć siłę stymulacji, trzeba zwiększyć intensywność impulsu.

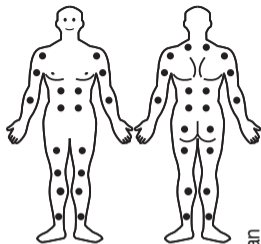
W zakresie ustawienia odstępów między elektrodami obowiązuje zasada:

- najbardziej odpowiedni odstęp: ok. 5–15 cm,
- poniżej 5 cm silna stymulacja obejmie głównie struktury powierzchniowe,
- powyżej 15 cm bardzo słaba stymulacja obejmie struktury głębsze i o dużej powierzchni.

Możliwości umieszczenia elektrod:

Elektrody należy umieścić w taki sposób, aby otaczały wybrane segmenty mięśni. Dla optymalnego działania odstęp pomiędzy elektrodami nie powinien być większy niż ok. 15 cm.

Elektrod nie należy stosować na przedniej ścianie klatki piersiowej, tzn. nie należy wykonywać masażu lewego i prawego mięśnia piersiowego większego.



4. Części zamienne i części ulegające zużyciu

Części zamienne i części ulegające zużyciu można zamawiać w punkcie serwisowym pod podanym numerem katalogowym.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
8 x elektroda samoprzylepna (45 x 45)	661.39
4 x elektroda samoprzylepna (50 x 100)	661.01



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
• www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
• www.beurer-healthguide.com



647.05-0817